



Broj/ Број: 01/a-50-1-15-80/10
Sarajevo/Сарајево, 30.6.2010.

DOM NARODA
PARLAMENTARNE SKUPŠTINE
BOSNE I HERCEGOVINE

PREDMET: O b a v j e š t e n j e

Predstavnički dom Parlamentarne skupštine BiH je na 80. sjednici, održanoj 30.6.2010., razmatrao materijale koji su u nadležnosti i Doma naroda, o čemu vas obavještavamo, kako slijedi:

1. Usmena informacija Ministarstva sigurnosti BiH o terorističkom napadu na Policijsku stanicu u Bugojnu;
2. Prijedlog zakona o autorskom i srodnim pravima, predlagač: Vijeće ministara BiH, zakon broj: 01,02-02-2-5/10, od 18.1.2010. (drugo čitanje) - odgođeno izjašnjavaње na 79. sjednici Doma, 16.6.2010.;
3. Prijedlog zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava, predlagač: Vijeće ministara BiH, zakon broj: 01,02-02-2-4/10, od 18.1.2010. (drugo čitanje) - odgođeno izjašnjavaње na 79. sjednici Doma, 16.6.2010.;
4. Prijedlog zakona o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. – predlagač: Privremena komisija, zakon broj: 01-02-9-37/10, od 24.5.2010. (drugo čitanje);
5. Prijedlog zakona o volontiranju, predlagač: Vijeće ministara BiH, zakon broj: 01,02-02-7-41/10, od 8.6.2010. (prvo čitanje);
6. Prijedlog okvirnog zakona o besplatnoj pravnoj pomoći, predlagač: Vijeće ministara BiH, zakon broj: 01,02-02-3-42/10, od 8.6.2010. (prvo čitanje);
7. Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o upravnim sporovima Bosne i Hercegovine – predlagač: Vijeće ministara BiH, zakon broj: 01,02-02-5-39/10, od 4.6.2010. (prvo čitanje);
8. Izvještaj komisije Kolegija o nastojanju za postizanje saglasnosti o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u Bosni i Hercegovini (zakon u drugom čitanju);
9. Godišnji izvještaj Visokog sudskog i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine za 2009. godinu, materijal broj: 01,02-03-50-3-646/10, od 7.5.2010.;
10. Izvještaj o radu Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine za 2009., materijal broj: 01,02-50-3-758/10, od 9.6.2010.;
11. Prijedlog za imenovanje Ante Matića za člana Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine iz Federacije Bosne i Hercegovine, materijal broj: 01,02-50-3-753/10, od 8.6.2010.;

12. Imenovanje predstavnika akademske zajednice i nevladinog sektora u Komisiju za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije (Prijedlog liste kandidata Privremene zajedničke komisije oba doma), materijal broj: 01,02-50-1-441-4/10, od 29.6.2010.
13. Davanje saglasnosti za ratifikaciju:
- Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj – Projekat za otpadne vode u Sarajevu,
 - Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC-ovog Fonda za međunarodni razvoj – Projekat unapređenja uslova života na selu,
 - Sporazuma o zajmu i projektu KfW-a, Frankfurt na Majni, i Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine i Javnog preduzeća „Elektroprivreda Hrvatske zajednice Herceg-Bosne“ d.d. Mostar, za projekat „Vjetroelektrana 'Mesihovina“,
 - Konvencije o Centru za provođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi.

Ad.1.

Predstavnički dom *usvojio je* zaključak koji glasi:

Predstavnički dom Pralamentarne skupštine Bosne i Hercegovine najoštrije osuđuje teroristički napad na Policijsku upravu u Bugojnu i traži od Vijeća ministara BiH cjelovitu informaciju o događaju, koja će biti razmatrana na narednoj sjednici Predstavničkog doma, zakazanoj za 14.7.2010.

Ad.2.

Predstavnički dom *usvojio je* u drugom čitanju Zakon o autorskom i srodnim pravima, sa sljedećim amandmanima:

Amandman I.

U članu 5. riječi: „Začetak djela” mijenjaju se riječima: „Osnutak djela”.

Amandman II.

Naziv člana 6. (Izvedena autorska djela) mijenja se i glasi: „(Prerada autorskog djela)”.

Amandman III.

U članu 35. u stavu (3) iza riječi „grafike” dodaje se riječ i zarez: „gravure,”.

Amandman IV.

U članu 47. u stavu (1) iza riječi „odlomaka” dodaju se riječi: „i citata iz”.

Amandman V.

U članu 66. (Legitimacija) u stavu (2) riječi „organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava” mijenjaju se riječima „kolektivnim organizacijama”.

Amandman VI.

U članu 147. stav (1) briše se tačka i dodaju riječi „kojeg autor ovlasti za zastupanje.”

Amandman VII.

U članu 160. (Privremene mjere) u stavu (1) i stavu (5) riječ „nenovčanih” briše se.

Amandman VIII.

U Prijedlogu zakona o autorskom i srodnim pravima u članu 160. stav (8) mijenja se i glasi:
„(8) U postupku za donošenje privremene mjere primjenjuju se odredbe Zakona o parničnom postupku, ako ovim zakonom nije drugačije određeno.”

Amandman IX.

U članu 161. stav (5) mijenja se i glasi:

„(5) U postupku osiguranja dokaza, prema odredbama ovog člana, primjenjuju se odredbe Zakona o parničnom postupku, a koje se odnose na sudske mjere osiguranja, osim ako ovim zakonom nije drugačije određeno. Postupak osiguranja dokaza je hitan.”

Amandman X.

U članu 169. st. (1) i (2) mijenjaju se i glase:

„(1) Na carinski postupak u vezi s robom kojom se povređuju prava iz ovog zakona primjenjuju se na odgovarajući način ostali važeći carinski propisi.

(2) Propise o provođenju carinskih mjera iz ovog odjeljka zakona donosi Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Uprave za indirektno oporezivanje Bosne i Hercegovine.”

Amandman XI.

Naziv sedmog dijela mijenja se i glasi: „DIO SEDMI - PREKRŠAJNE ODREDBE”

Amandman XII.

U članu 170. stav (1) mijenja se i glasi: „(1) Novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 200.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, a novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 20.000 KM kaznit će se za prekršaj preduzetnik ako:”

Amandman XIII.

U članu 172. dodaje se naziv člana koji glasi: „(Novčane kazne za onemogućavanje ostvarivanja sadržajnih ograničenja prava)”.

Amandman XIV.

Član 173. mijenja se i glasi:

„Član 173.

(Inspekcijски nadzor)

(1) Inspekcijски nadzor nad poštivanjem odredbi ovog zakona u dijelu obavljanja prometa roba i usluga u prvom stepenu vrše inspekcije u Federaciji BiH, Republici Srpskoj i Brčko Distriktu BiH nadležne za kontrolu propisa iz oblasti prometa roba i usluga (tržišta), a u drugom stepenu ministarstva u Federaciji BiH, Republici Srpskoj i Brčko Distriktu BiH nadležna za oblast prometa roba i usluga (tržišta).

(2) Inspekcije iz stava (1) ovog člana provode inspekcijски nadzor posredstvom nadležnih tržišnih inspektora.”

Amandman XV.

Poslije člana 173. dodaje se novi član 174. koji glasi:

„Član 174.

(Ovlaštenja nadležnog tržišnog inspektora)

(1) U provođenju inspekcijskog nadzora iz člana 173. ovog zakona nadležni tržišni inspektor, pored općih ovlaštenja propisanih zakonom i drugim propisima kojima se uređuje postupak inspekcijskog nadzora, ovlašten je i da:

- a) trajno oduzme robu namijenjenu prometu kojom se povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona i odredi njeno uništavanje u slučaju kada vlasnik robe ili drugo lice koje ovlašteno raspolaže robom samo izjavi da se radi o robi kojom se povređuje nečije isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona,
- b) privremeno oduzme robu namijenjenu prometu za koju se opravdano posumnja da povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona i obavijesti nosioca prava ili njegovog zastupnika da u roku od pet dana može predložiti trajno oduzimanje robe,
- c) trajno oduzme robu namijenjenu prometu i odredi njeno uništavanje o trošku nosioca prava, ako nosilac prava ili njegov zastupnik u slučaju iz prethodne tačke izjavi i dokaže da se radi o robi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona,
- d) privremeno zabrani proizvodnju ili promet robe ili usluge za koju se opravdano posumnja da povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona i obavijesti nosioca prava ili njegovog zastupnika da u roku od pet dana može predložiti izricanje mjere zabrane proizvodnje prometa robe ili usluge,
- e) trajno zabrani proizvodnju i promet robe ili usluge licu koje je proizvelo ili stavilo u promet robu ili uslugu ako nosilac prava ili njegov zastupnik u slučaju iz tačke d) izjavi ili dokaže da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona.

(2) Pored mjere iz tač. c) i e) stava (1) ovog člana, inspektor može licu koje je proizvelo ili stavljalo u promet robu ili uslugu kojom se povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona izreći i mjeru zabrane rada i obavljanja djelatnosti u trajanju od 30 do 90 dana.

(3) Nosilac prava ili njegov zastupnik može u slučajevima izricanja privremenih mjera iz stava (1) ovog člana izvršiti pregled robe i prateće dokumentacije u obimu koji je potreban za utvrđivanje činjenica bitnih za podnošenje prijedloga za preduzimanje daljnjih mjera inspekcijskog nadzora iz stava (1) ovog člana koje su trajnog karaktera.

(4) Obavještenje iz stava (1) ovog člana sadrži pouku o mogućnostima i uslovima za podnošenje prijedloga za preduzimanje daljnjih mjera inspekcijskog nadzora trajnog karaktera, obrazložene razloge zbog kojih se sumnja da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko imovinsko pravo iz ovog zakona, detaljne podatke o robi, odnosno usluzi, vlasniku robe, odnosno pružaocu usluge, mjestu gdje se roba trenutno nalazi, odnosno gdje se usluga vrši i podatke bitne za kontakt nosioca prava sa inspekcijskim organima.

(5) Obavještenje iz stava (1) ovog člana dostavlja se nosiocu prava ili njegovom zastupniku u pisanoj formi, elektronskom poštom, telefaksom ili na drugi pogodan način kojim se osigurava hitnost u postupanju, a u opravdanim slučajevima može se saopćiti i usmeno.

(6) Izjava nosioca prava ili njegovog zastupnika iz stava (1) ovog člana, data u postupku inspekcijskog nadzora da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona, mora biti u pisanoj formi i ovjerena kod nadležnog organa i obavezno sadržavati i izjavu da prihvata potpunu odgovornost za nadoknadu štete u slučaju da se ne bude radilo o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona, a pored toga, u slučaju prijedloga za preduzimanje mjera iz stava (1) tačka c) ovog člana i izjavu da će snositi troškove uništavanja robe kad bude trajno oduzeta i određena za uništavanje.

(7) Privremene mjere iz stava (1) ovog člana prestaju, odnosno privremeno oduzeta roba vraća se, u slučajevima:

- a) kad nosilac prava ili njegov zastupnik nije poznat ili nije dostupan,
- b) kad nosilac prava ili njegov zastupnik ne traži ili u ostavljenom roku nije zatražio preduzimanje daljnjih mjera inspekcijskog nadzora,
- c) kad nosilac prava ili njegov zastupnik ne da pismenu i ovjerenu izjavu da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona ili ne da izjavu koja ima sve potrebne elemente propisane u stavu (6) ovog člana,
- d) kad nosilac prava ili njegov zastupnik ne dokaže da se radi o robi ili usluzi kojom se povređuje neko njegovo isključivo imovinsko pravo iz ovog zakona,
- e) u drugim slučajevima predviđenim zakonom.”

Dosadašnji čl. 174. do 191. postaju čl. 175. do 192.

Amandman XVI.

U članu 174. (Opće odredbe) koji je postao novi član 175. u stavu (1) iza riječi „autori” dodaju se riječi „kao i drugi”, a iza riječi „nosioci” dodaju se riječi „autorskih ili”.

Amandman XVII.

U članu 183. koji je postao novi član 184. dodaje se naziv člana koji glasi: „(Zabrana retroaktivne primjene)”.

U istom članu stav (2) briše se.

Amandman XVIII.

Član 185. koji je postao novi član 186. mijenja se i glasi:

“Član 186.

(Plaćanje naknade za privatnu ili drugu vlastitu upotrebu)

“(1) Odredbe ovog zakona o obavezi plaćanja naknade za privatnu ili drugu vlastitu upotrebu (čl. 36. i 37. ovog zakona) počinju se primjenjivati nakon isteka jedne godine od njegovog stupanja na snagu.

(2) Podzakonski akt o iznosima naknade za reproduciranje za privatnu i drugu vlastitu upotrebu iz člana 38. stav (1) ovog zakona donosi Vijeće ministara Bosne i Hercegovine najkasnije u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.”

Usvojen je i zaključak proizašao iz rasprave koji glasi:

Ustavnopravna komisija Predstavničkog doma PSBiH godinu nakon usvajanja Zakona o autorskom i srodnim pravima razmotrit će efekte njegovih izmjena i eventualno predložiti izmjene i dopune.

Ad.3.

Predstavnički dom *usvojio je* Zakon o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava u drugom čitanju, s amandmanima koji glase:

Amandman I.

U članu 3. u stavu (1) tačka c) mijenja se i glasi: „c) objavljivanje usaglašene tarife o visini naknada za korištenje autorskih djela i upoznavanje korisnika s visinama tih naknada;”

U članu 3. u stavu (1) u tački i) na kraju teksta dodaje se rečenica koja glasi: „U promotivne aktivnosti kolektivne organizacije treba uključiti sve radiostanice i televizije koje su registrirane u Regulatornoj agenciji za komunikacije Bosne i Hercegovine (RAK), zbog ravnopravnosti korisnika.”

Amandman II.

U članu 3. u stavu (1) tačka f) riječi „po osnovu ugovora s domaćim autorima i po osnovu ugovora sa stranim kolektivnim organizacijama” brišu se.

Amandman III.

U članu 4. u stavu (2) tačka d) mijenja se i glasi:

„d) pravo reproduciranja aktuelnih novinskih i sličnih članaka o tekućim pitanjima u pregledima takve štampe (kliping).”

Amandman IV.

U članu 10. u stavu (2) dodaje se nova tačka f) koja glasi:

„f) rješenje o upisu u registar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.”

Amandman V.

U članu 10. stav (3) mijenja se i glasi: „(3) Bliže propise za provođenje stava (2) tač. c), d) i e) ovog člana donosi Institut.”

Amandman VI.

U članu 12. stav (5) mijenja se i glasi: „(5) Kolektivna organizacija dužna je pravovremeno obavijestiti Institut i korisnike o održavanju sjednica skupštine i drugih organa i omogućiti ovlaštenim predstavnicima Instituta i korisnika da prisustvuju tim sjednicama. Predstavnici Instituta i korisnika imaju pravo na sjednicama organa kolektivne organizacije davati mišljenja o svim pitanjima koja se odnose na poslove kolektivnog ostvarivanja autorskog prava, ali nemaju pravo glasa.”

Amandman VII.

U članu 13. u stavu (2) u tački d) riječi „i ponovnu” brišu se.

Amandman VIII.

U članu 15. u stavu (1) riječi „ako se radi o autoru koji je državljanin Bosne i Hercegovine, ili koji ima prebivalište ili sjedište u Bosni i Hercegovini” brišu se.

Amandman IX.

U članu 23. stav (3) u tački f) zarez i riječ „naročito“ brišu se.

U članu 23. stav (5) mijenja se i glasi:

„(5) Izuzetno od odredbe stava (3) ovog člana osnov za određivanje primjerene tarife za elektronske medije je netoprihod ostvaren od sponzorstva muzičkih emisija, prihod od redovnog oglašavanja u marketing prostoru radija ili televizije. U osnov ne ulaze prihodi ostvareni sponzoriranjem emisija istraživačkog novinarstva ili informativnih emisija, vremenske prognoze i sporta, obrazovnih i edukativnih emisija, donacije, sponzorstva nemuzičkih dijelova programa.”

Amandman X.

U članu 24. stav (4) u tački a) iza riječi „tarifu” dodaje se zarez i riječi „osnovica za obračun i način primjene tarife”.

Amandman XI.

U članu 25. stav (1), na kraju teksta, tačka se zamjenjuje zarezom i dodaju se riječi „ni duži od 180 dana od dana objavljivanja poziva.”

Amandman XII.

Član 26. briše se. Dosadašnji čl. 27. do 50. postaju čl. 26. do 49.

Amandman XIII.

U članu 28. koji je postao član 27. stav (3) mijenja se i glasi: „(3) Kolektivna organizacija obavezna je o svom trošku elektronskim medijima staviti na raspolaganje kompjuterski program koji će automatski evidentirati emitovana autorska djela koja se mogu elektronskom poštom slati kolektivnoj organizaciji.”

Amandman XIV.

U članu 30. koji je postao član 29. stav (2) briše se.

Amandman XV.

U članu 36. u stavu (4) briše se tačka i dodaju se riječi „u roku koji odredi.”

Amandman XVI.

U članu 42. koji je postao član 41. stav (1) mijenja se i glasi: „(1) Novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 100.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, a novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj preduzetnik ako:”.

Amandman XVII.

Naziv dijela šest mijenja se i glasi: “DIO ŠESTI – PREKRŠAJNE ODREDBE”.

Amandman XVIII.

Naziv člana 43. mijenja se i glasi: “(Prekršaji u povratu)”.

U članu 43. iza riječi: „mjera zabrane” dodaje se riječ „obavljanja”.

Amandman XIX.

Naziv člana 44. mijenja se i glasi: „(Inspekcijski nadzor)”.

U članu 44. riječi „Inspekcijska kontrola“ mijenjaju se riječima „Inspekcijski nadzor“.

Amandman XX.

Član 48. mijenja se i glasi:

„Član 48.

(Provedbeni propisi)

Institut je dužan donijeti propise predviđene u članu 10. stav (3), članu 11. stav (3) i članu 41. stav (5) ovog zakona u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.”

Usvojen je i zaključak proizašao iz rasprave koji glasi:

Ustavnopravna komisija Predstavničkog doma PSBiH godinu nakon usvajanja Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava razmotrit će efekte njegovih izmjena i eventualno predložiti izmjene i dopune.

Ad.4.

Zakon o popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. *usvojen je* u drugom čitanju.

Ad.5.

Dom *je* u prvom čitanju *odbio* Prijedlog zakona o volontiranju.

Ad.6.

Prijedlog okvirnog zakona o besplatnoj pravnoj pomoći *usvojen je* u prvom čitanju.

Ad.7.

Prijedlog zakona o izmjenama Zakona o upravnim sporovima Bosne i Hercegovine *usvojen je* u prvom čitanju.

Ad.8.

Nakon što Kolegij kao komisija nije postigao saglasnost, Predstavnički dom *odbio je* Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o polaganju pravosudnog ispita u Bosni i Hercegovini u drugom čitanju.

Ad.9.

Predstavnički dom *primio je k znanju* Godišnji izvještaj Visokog sudskog i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine za 2009. i preporuke za efikasniji rad Visokog sudskog i tužilačkog vijeća BiH u narednom periodu.

Ad.10.

Dom *je usvojio* Izvještaj o radu Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine za 2009.

Ad.11.

Predstavnički dom *usvojio je* Prijedlog za imenovanje Ante Matića za člana Komisije za koncesije Bosne i Hercegovine iz Federacije Bosne i Hercegovine.

Ad.12.

Dom *je imenovao* Mirsada Abazovića kao predstavnika akademske zajednice i Milorada Vulića kao predstavnika nevladinog sektora u Komisiju za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije.

Usvojeni su i zaključci iz Izvještaja Privremene zajedničke komisije oba doma PSBiH za provođenje procedure za imenovanje dva predstavnika akademske zajednice i jednog predstavnika nevladinog sektora u Komisiju za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije, koji glase:

1. da se nakon imenovanja ovih kandidata konstituira Komisija za izbor i praćenje rada Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije, koja bi trebala započeti s radom u skladu sa Zakonom
2. da se ponovno raspiše javni konkurs za imenovanje još jednog člana Komisije.

Ad.13.

Dom je za ratifikaciju:

- a. Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj – Projekat za otpadne vode u Sarajevu,
- b. Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC-ovog Fonda za međunarodni razvoj – Projekat unapređenja uslova života na selu,
- c. Sporazuma o zajmu i projektu KfW-a, Frankfurt na Majni, i Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine i Javnog preduzeća „Elektroprivreda Hrvatske zajednice Herceg-Bosne“ d.d. Mostar, za projekat „Vjetroelektrana 'Mesihovina“,
- d. Konvencije o Centru za provođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi.

PREDSJEDAVAJUĆI
PREDSTAVNIČKOG DOMA
Niko Lozančić